

Les vêtements

des habits

une garde-robe ensemble des vêtements d'une personne

une tenue habit que l'on porte dans certaines occasions

des effets le linge et les vêtements

le prêt-à-porter vêtements qui ne sont pas sur mesure

le linge de corps ensemble des sous-vêtements, la lingerie

un uniforme

des haillons vieux vêtements en très mauvais état

des hardes haillons, guenilles

la mise manière d'être habillé

des vêtements

– de ville que l'on porte pour sortir dans la journée

– de fonction de travail

– civils qui ne sont pas ceux d'un uniforme

– sur mesure spécialement adaptés

aux mensurations d'une personne

– dégriffés dont la marque a été enlevée et qui sont vendus à prix réduits

– unisexes destinés aussi bien aux femmes qu'aux hommes

– ajustés qui sont proches du corps

– moulants qui prennent la forme du corps

– étriqués qui sont trop étroits, trop serrés

– miteux d'aspect misérable

– ringards démodés, de mauvais goût

– seyants qui mettent en valeur la personne qui les porte

– chiffonnés froissés, fripés

– délavés dont la couleur s'est affaiblie

– élimés usés, râpés

– tombent en lambeaux, en loques sont d'un aspect pitoyable

enfiler un vêtement mettre un vêtement

endosser un vêtement mettre sur son dos, revêtir un vêtement

se fagoter, s'accouttrer s'habiller mal, sans goût

s'affubler d'un vêtement porter un vêtement n'importe comment

se costumer se déguiser

avoir l'air endimanché paraître mal à l'aise dans de beaux vêtements rarement portés

être engoncé dans des vêtements paraître à l'étroit, boudiné dans des vêtements

raccorder un vêtement réparer un vêtement à l'aiguille, le recoudre, le rapiécer

repriser (des chaussettes) raccorder (des chaussettes)

Les vêtements de bébé

la layette ensemble des vêtements du nourrisson

une brassière chemise de bébé qui se ferme dans le dos

une barboteuse vêtement d'une seule pièce fermé

entre les jambes et qui laisse celles-ci nues

une grenouillère combinaison qui couvre les pieds

Les vêtements de femme

une toilette ensemble des vêtements que porte

une femme

une jupe

une robe

un corsage un chemisier

un bustier corsage découvrant les épaules

un débardeur maillot à encolure et emmanchures très échancrées

un cardigan veste de laine tricotée sans col

un tailleur costume féminin composé d'une jupe

ou d'un pantalon et d'une veste du même tissu

une nuisette une chemise de nuit très courte

un soutien-gorge

une culotte

un slip culotte courte et ajustée

Les vêtements d'homme (ou unisexes)

un complet, un costume ensemble constitué

d'un pantalon, d'un veston et parfois d'un gilet

un gilet veste courte et sans manches portée

sous un veston

un smoking costume d'homme habillé composé

d'une veste à revers de soie et d'un pantalon

une jaquette veste de cérémonie descendant

jusqu'aux genoux

un pardessus vêtement porté par-dessus les autres

quand il fait froid

un caban veste de marin en drap de laine épais

un trench imperméable à ceinture

un chandail pull-over

une chemise

un tee-shirt

un survêtement, un jogging

un pyjama

un short

un caleçon

Les vêtements étrangers

un kilt jupe courte et plissée attachée sur le côté

par une épingle et portée par les hommes (Écosse)

un kimono longue tunique à larges manches croisée

sur le devant et maintenue par une ceinture (Japon)

un boubou longue tunique ample (Afrique noire)

une djellaba vêtement de dessus, robe longue avec

ou sans capuchon (Afrique du Nord)

un poncho manteau fait d'une pièce de laine

rectangulaire avec une ouverture pour passer la tête

(Pérou)

un sari pièce de coton ou de soie drapée et ajustée

sans couture ni épingle pour les femmes (Inde)

Expressions usuelles

Aller comme un gant. Aller très bien, être très seyant (pour un vêtement).
 Être sur son trente et un. Être habillé de façon chic, comme pour le réveillon.
 Se parer de ses plus beaux atours. Mettre ses plus beaux habits (pour une femme).
 Être tiré à quatre épingles. Être habillé de façon impeccable, avec beaucoup de soin.
 Être habillé comme l'as de pique. (fam.) Être mal habillé.
 Porter la culotte. (fam.) Commander son mari.
 Retourner sa veste. Changer brusquement d'opinion, de parti.
 Prendre l'habit. Devenir prêtre, moine.
 Mouiller sa chemise. Faire des efforts sans se ménager.
 Laver son linge sale en famille. Régler ses problèmes entre soi, sans témoin.

Exercices

1 Complétez les phrases suivantes avec les expressions de la fiche.

- Cet homme politique a ... et abandonné son parti pour entrer dans le nouveau gouvernement.
- Tu as bien fait d'acheter cette veste, elle te ...
- Après plusieurs mois d'études au séminaire, Paul a ... et il vit maintenant dans un couvent.
- Mais regarde, tu es ... : tu as mis ton tee-shirt à l'envers !
- Pour gagner une étape du Tour de France, il ne faut pas avoir peur de ...

2 Corrigez les erreurs qui se sont glissées dans les expressions de la fiche.

- Pour faire bonne impression lors de son entretien d'embauche, Tahar s'est mis sur son cent un.
- Ma secrétaire doit passer des heures dans sa salle de bains car elle est toujours tirée à quatre agrafes.
- M. Lamy ne contredit jamais sa femme. Dans leur couple, c'est elle qui porte le béret !
- Sandra s'est parée de ses plus beaux ourlets pour la soirée de remise des diplômes.

3 Classez ces mots en trois groupes : les vêtements pour enfants, pour femmes, pour hommes.

- | | | |
|---------------|---------------------|------------------|
| a. la layette | e. un smoking | i. un déshabillé |
| b. un complet | f. une grenouillère | j. un pardessus |
| c. un bustier | g. un tailleur | k. une toilette |
| d. un corsage | h. une jaquette | l. des langes |

4 Retrouvez les mots correspondant aux définitions suivantes (plusieurs réponses sont parfois possibles).

- | | |
|--|--|
| a. l'ensemble des vêtements du nourrisson | e. un chandail |
| b. de vieux vêtements en très mauvais état | f. réparer à l'aiguille, recoudre |
| c. s'habiller sans goût | g. qui met en valeur celui qui en est habillé |
| d. l'ensemble des vêtements d'une personne | h. destiné aussi bien aux femmes qu'aux hommes |

5 Complétez les phrases avec des noms de vêtements étrangers.

- À ce concert de cornemuses, tous les musiciens, de véritables Écossais, portaient un ...
- En Inde, seules les femmes mariées portent un ... par-dessus un jupon et un corsage court.
- De mon voyage au Pérou, je me suis rapporté un ... en alpaga très coloré. Il me servira de manteau cet hiver.
- À Tokyo, Olivier a appris qu'autrefois tous les invités participant à une cérémonie du thé devaient porter un ...
- C'est chez un tailleur de la médina de Tunis que Nadja fait faire ses plus belles ...

6 Proposez un synonyme pour les mots ou les expressions en gras.

- J'ai donné ce pull à ma fille : il est trop **étroit** pour moi.
- Les vêtements sortent souvent **froissés** des valises.
- Pour bricoler, il vaut mieux mettre de vieux vêtements **usés**.
- Autrefois, on **raccommodait** ses chaussettes.
- Franck a encore grandi : il est tout **engoncé** dans son blouson de l'année dernière.

Les accessoires

une écharpe
 une étole large écharpe en fourrure
 un châle grande pièce d'étoffe dont les femmes se couvrent les épaules
 un foulard
 une cravate
 des gants
 des mouffles
 des mitaines gants qui laissent découvertes les deux dernières phalanges des doigts
 une ceinture
 des bretelles (une paire de) bandes élastiques passées sur chaque épaule et retenant un pantalon
 des chaussettes
 des socquettes
 des bas vêtement très ajusté qui couvre le pied et la jambe
 un collant sous-vêtement très ajusté couvrant le corps des pieds à la taille
 accessoriser une tenue assortir des accessoires à une tenue

Les chapeaux

un couvre-chef un chapeau
 une capeline chapeau de femme à bords larges et souples
 un (chapeau) cloche chapeau de femme en forme de cloche
 une casquette
 un bob
 un canotier chapeau de paille à bords et à fond plats
 un haut-de-forme haut chapeau d'homme, cylindrique, qui se porte avec un costume
 un chapeau melon chapeau d'homme bombé
 un bonnet
 une cagoule
 un béret chapeau en étoffe rond et plat
 un panama chapeau de paille de forme ronde
 un surôit chapeau imperméable qui descend bas sur la nuque
 se coiffer d'un chapeau
 se couvrir d'un chapeau
 se découvrir ôter son chapeau

Pour les cheveux

un serre-tête
 une barrette
 un élastique
 un catogan coiffure formée par un nœud qui attache les cheveux sur la nuque
 un filet réseau de mailles qui enveloppe et maintient les cheveux

Les chaussures

des souliers des chaussures
 des escarpins chaussures légères à semelles fines et à talons
 des mocassins chaussures basses, très souples, sans lacets
 des richelieus chaussures de ville, basses, à lacets
 des derbies chaussures lacées sur le coup-de-pied
 des bottes
 des cuissardes bottes dont la tige couvre les cuisses
 des espadrilles chaussures de grosse toile et à semelles de corde
 des sandales
 des tongs
 des baskets
 des ballerines chaussures légères sans talon
 des pantoufles
 des mules pantoufles laissant l'arrière du pied découvert

Les bijoux

un joyau ornement fait de matière précieuse
 une parure ensemble de bijoux assortis
 une rivière de diamants collier de diamants
 un diadème parure de tête en forme de bandeau ou de couronne
 une chaîne
 un sautoir long collier
 un pendentif bijou suspendu autour du cou à une chaîne
 une broche bijou que l'on pique dans l'étoffe d'un vêtement
 des boucles d'oreilles
 des créoles boucles d'oreilles composées d'un anneau
 un bracelet
 une gourmette bracelet formé d'une chaîne à mailles aplaties
 une montre à gousset montre d'homme sans bracelet, attachée au gilet par une chaîne
 une bague
 un solitaire diamant monté seul
 un anneau
 une chevalière bague large et épaisse sur laquelle sont souvent gravées des initiales

Les sacs

un sac à main
 une besace sac à deux poches, avec une ouverture au milieu
 une banane pochette fixée à la taille
 un cabas panier à provisions à deux anses
 un attaché-case mallette plate qui sert de porte-documents
 un sac à dos

Expressions usuelles

- ✓ Trouver chaussure à son pied. Trouver un homme ou une femme qui convient, qui plaît.
- ✓ Être franc du collier. Être très franc, très loyal.
- ✓ Donner un coup de collier. Fournir un effort intense pendant un moment limité.
- ✓ Prendre quelqu'un la main dans le sac. Prendre quelqu'un en flagrant délit, sur le fait.
- ✓ Mettre la bague au doigt à quelqu'un. Épouser quelqu'un.
- ✓ Avoir plusieurs casquettes. Avoir plusieurs fonctions dans différents domaines.
- ✓ Sur les chapeaux de roue. (fam.) Très vite.
- ✓ Porter le chapeau. Être considéré comme coupable.
- ✓ Avoir plus d'un tour dans son sac. Être malin.
- ✓ Mettre des personnes dans le même sac. Englober plusieurs personnes dans un même mépris.

Exercices

1 Complétez les phrases avec l'expression de la fiche qui convient.

- a. Si tu veux remettre ton compte-rendu demain, tu dois ... ce soir.
- b. Dès qu'il a appris que sa femme était en train d'accoucher, il est parti
- c. Autrefois, nos grands-parents ... en se rendant au bal le samedi.
- d. À ta place, je me méfierais de ton collègue : il ne m'a pas l'air
- e. Thierry a ... : en semaine il est cadre dans une entreprise, le week-end il chante dans un groupe de rock.

2 Corrigez les erreurs qui se sont glissées dans les expressions.

- a. Cet accusé n'a pu plaider l'innocence : il avait été pris la main dans le panier.
- b. Scapin se sort de toutes les difficultés car il a plus de dix tours dans sa besace.
- c. Bill a fait la cour à sa femme pendant plusieurs années avant de réussir à lui mettre l'anneau au doigt.
- d. Fabien a évité deux heures de retenue en faisant porter la casquette à son camarade de classe.

3 Regroupez ces mots en trois listes : les chaussures, les bijoux et les chapeaux.

- | | | |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| a. des richelieus | e. un sautoir | i. un solitaire |
| b. un panama | f. des créoles | j. un diadème |
| c. une chevalière | g. des escarpins | k. une capeline |
| d. un canotier | h. un haut-de-forme | l. des cuissardes |

4 Dans chaque ligne de trois mots, entourez l'intrus.

- a. des moufles – des mitaines – des derbies
- b. un béret – un cabas – un surôit
- c. une banane – une parure – une gourmette
- d. une étole – un châle – une besace
- e. des cloches – des ballerines – des mules

5 Associez chaque verbe au COD qui lui convient.

- | | |
|---------------------|-------------------|
| a. sertir | 1. des souliers |
| b. faire ressembler | 2. un diamant |
| c. se coiffer d' | 3. des gants |
| d. enfiler | 4. des pantoufles |
| e. chausser | 5. un chapeau |

6 Parmi cette liste de mots familiers, trouvez un synonyme de *bague*, deux de *chapeau* et trois de *chaussure*.

- une godasse – un galurin – une pompe – une bagouze – une grolle – un bibi